

SANPLAST.



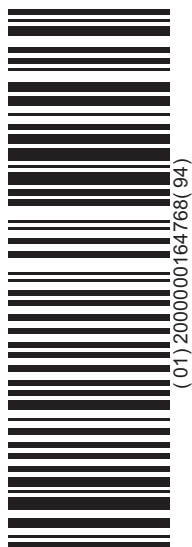
B/PRESTIGE



BP/PRESTIGE



B/PRESTIGE AxB



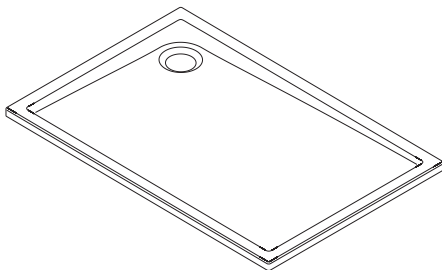
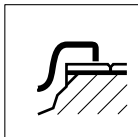
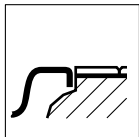
(01) 200000164768(94)

PRESTIGE

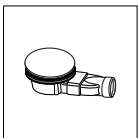
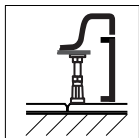
- PL** Instrukcja montażu brodzika
- DE** Montageanweisung für Duschwanne
- GB** Installation instruction for shower trays
- FR** Notice de montage du receveur de douche
- RU** Инструкция по установке поддона
- CZ** Návod k montáži sprchové vaničky
- RO** Instrucțiuni de montare ale cuvei de duș
- HU** Zuhanytálca szerelési utasítás
- SK** Návod na montáž vaničky

PRESTIGE

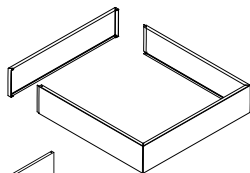
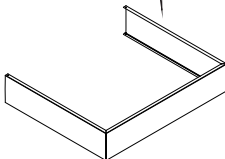
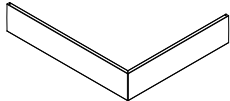
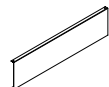
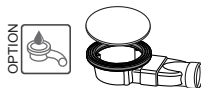
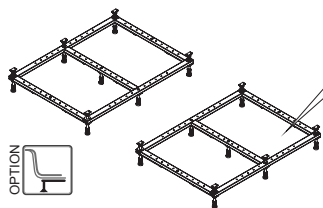
STANDARD

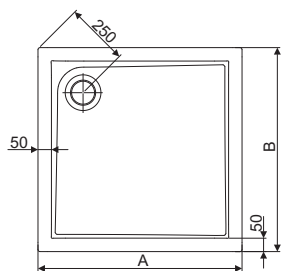


OPTION

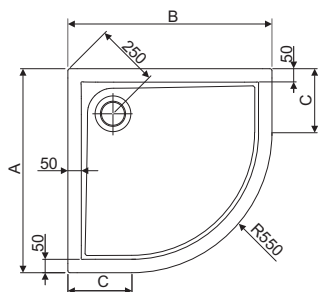


PL Prosimy zamawiać osobno
DE Bitte separat bestellen
GB Please order separately
FR Prière de commander séparément
RU Нужно Заказывать Отдельно!
CZ Prosíme objednávat zvlášť
RO Va rog, sa comandați separat
HU Kérjük, külön rendelje meg
SK Prosíme objednávať oddelene

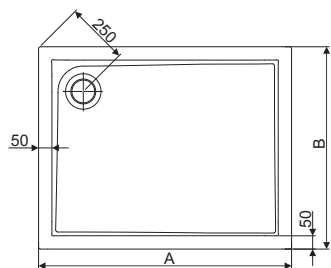




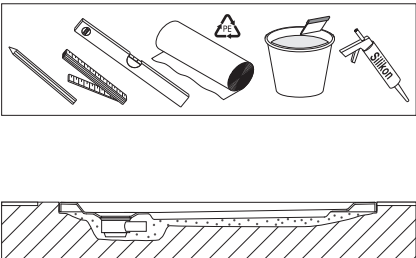
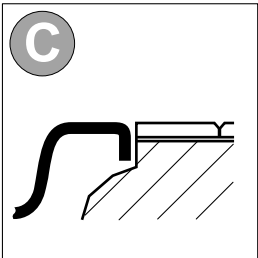
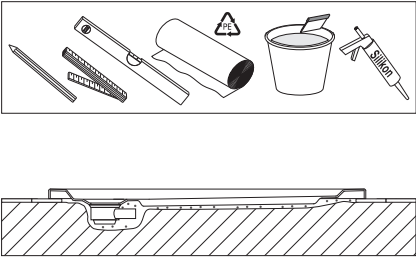
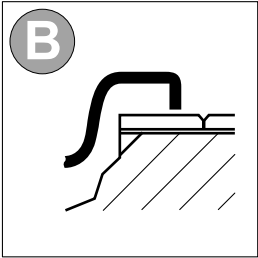
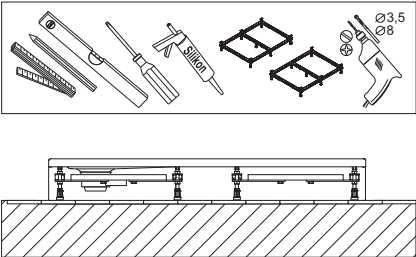
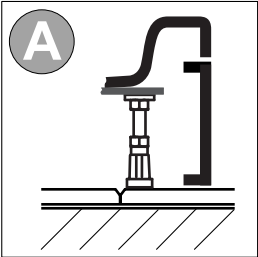
	A	B	OPTION
B/PR 80x80x3	800	800	STS-068
B/PR 90x90x3	900	900	STS-068
B/PR 100x100x3	1000	1000	STS-068

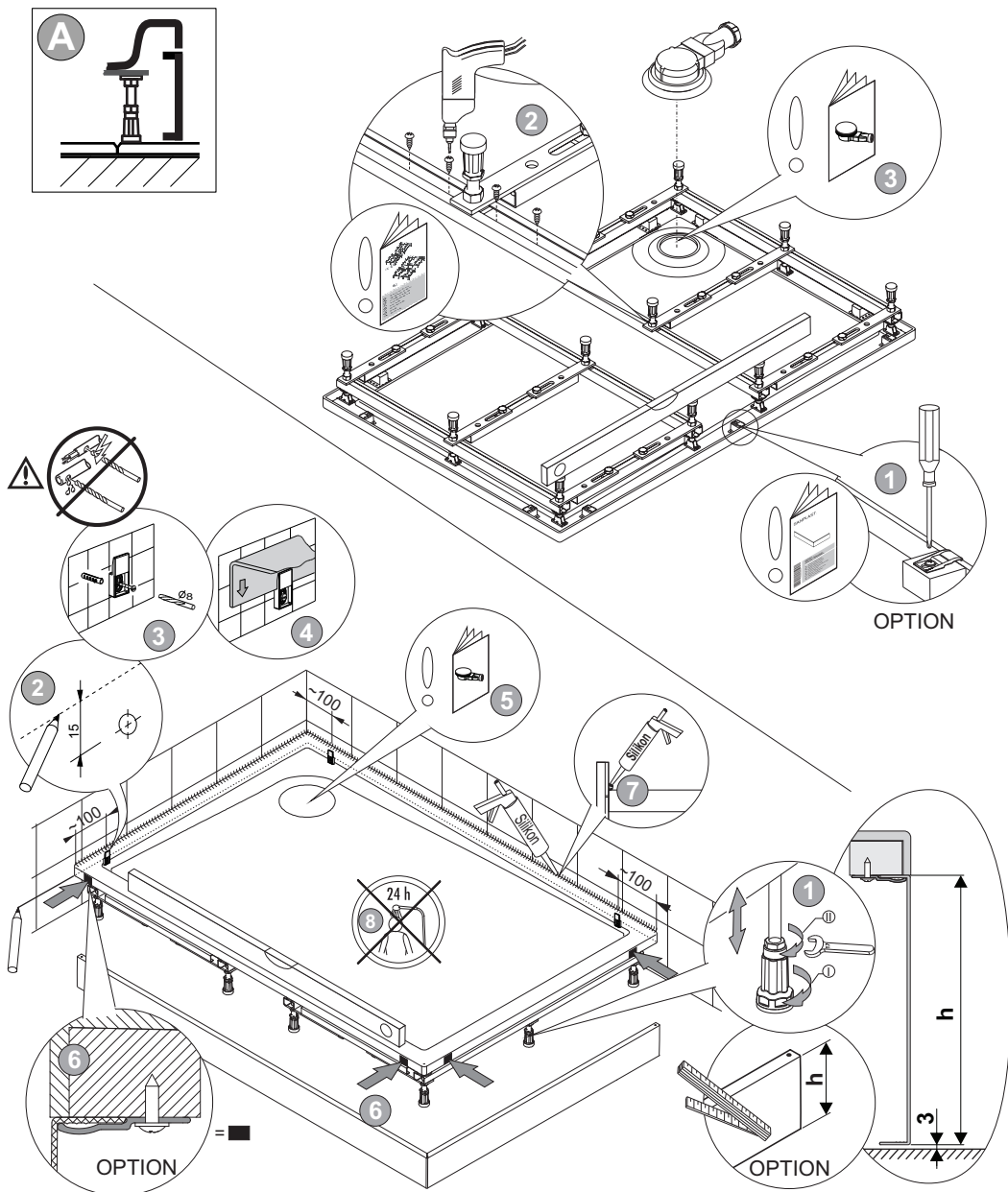
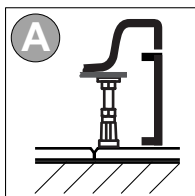


	A	B	C	OPTION
BP/PR 80x80x3	800	800	250	STS-075
BP/PR 90x90x3	900	900	350	STS-069
BP/PR 100x100x3	1000	1000	450	STS-074

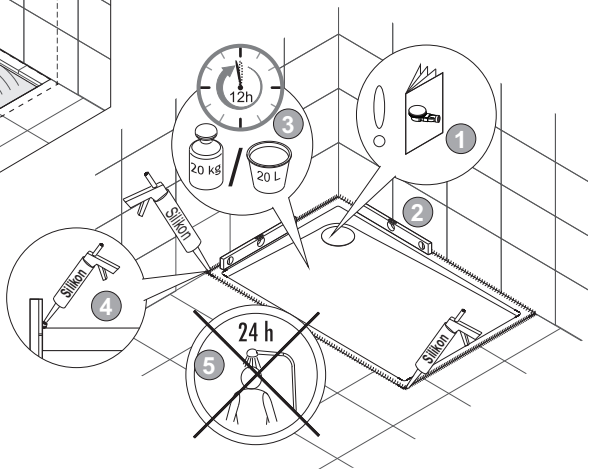
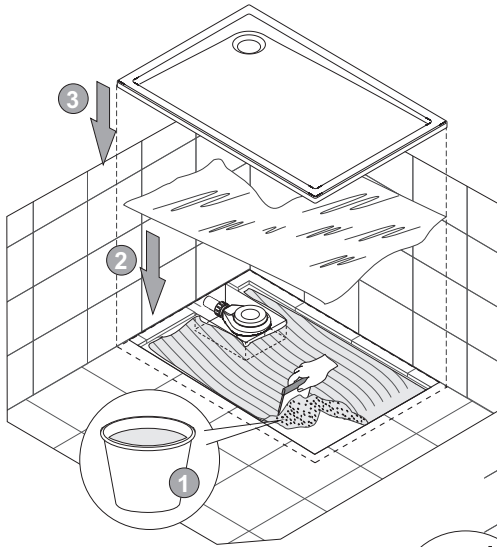
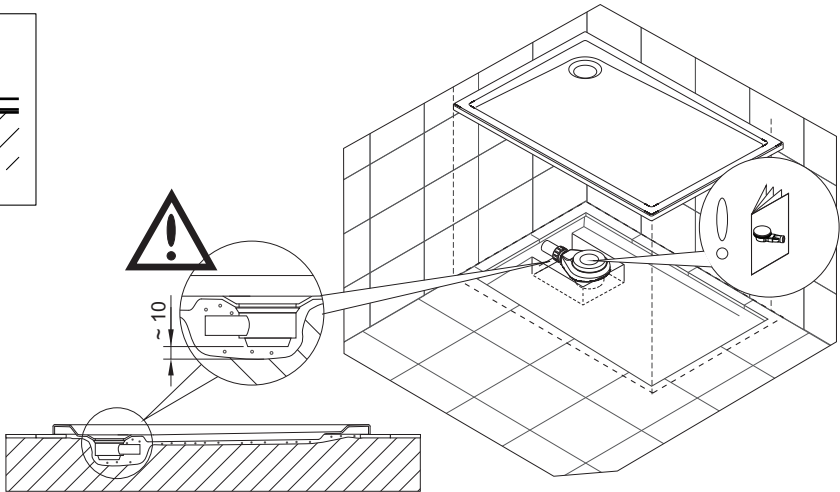
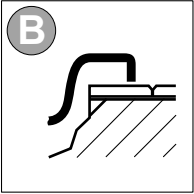


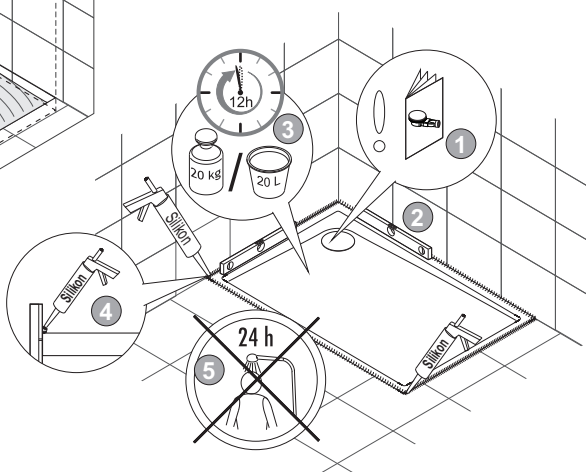
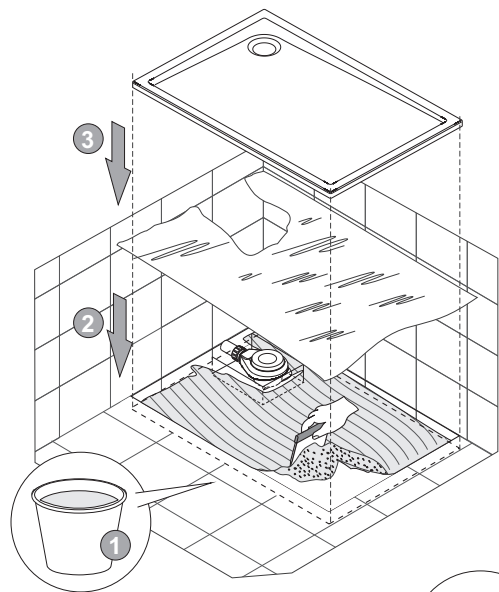
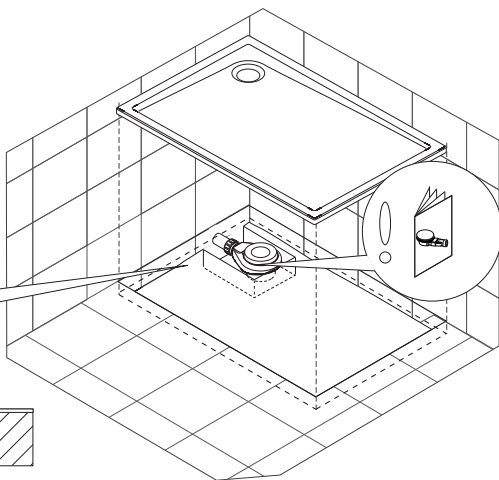
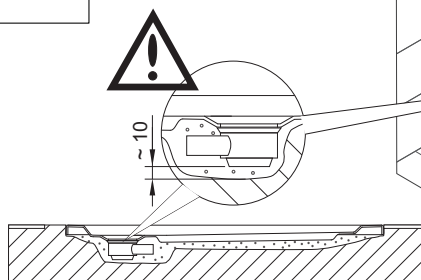
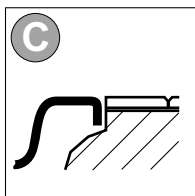
	A	B	OPTION
B/PR 75x90x3	900	750	STS-068
B/PR 80x90x3	900	800	STS-068
B/PR 80x100x3	1000	800	STS-068
B/PR 80x120x3	1200	800	STS-092
B/PR 80x140x3	1400	800	STS-092





PRESTIGE





PL MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zdecydowanie wykwalifikowanego instalatora. Aktywny wykonywanie wszystkich punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wyposażył niniejszy wyrób w standardowe elementy do montażu - kołki rozporowe przeznaczone do ścian i płyt materiałów typu beton, cegła, silikaty itp. Jeśli ściana wykonana są z innych materiałów (np. wzmocniana szpachlami gipsowo-kartonowymi) odpowiednio kolki należy zakupić we własnym zakresie. Aby zapewnić należy zamontować w sposób umożliwiający łatwy demontaż, aby w przypadku uszkodzenia można go zdemontować nie uszkadzając glazury. Brodzik/wannę należy dosunąć do glazury i uszczelnić. **EKSPLLOATACJA:** Po każdej kąpieli powierzchnię wyrobu spłukać czystą bieżącą wodą. Pozostałe resztki wody wytrzeć za pomocą miękkiej ściereczki (nie stosować ścierek lub ścierek, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i twardo. Czyścić okresowo za pomocą miękkiej ściereczki lub gąbki stosując jedynie delikatne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia i pielęgnacji akrylu sanitarnego. Nie stosować środków czyszczących zawierających elementy rzucające powierzchnię np. proszki. **Uwaga!** Podczas zmywania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szamponu, oleju do kąpieli itd., powierzchnia większości brodzików/wann nie jest odporna na działanie środków myjących. Nie używać środków myjących o 0,2 mm) można usunąć szlifując powierzchnię papierem ściernym wzdłużnym do runo nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do uzyskania zarysowań. Następnie należy polerować powierzchnię pastą polerską używaną do polerowania powierzchni lakierowanych samochodów, aż do uzyskania połysku. W przypadku zmatowienia powierzchni akrylu zaleca się polerować powierzchnię ww. pastą polerską aż do osiągnięcia efektu połysku. **Uwaga!** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisanych elementów.

DE MONTAGE: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandmaterialien unterschiedliche Befestigungsmaterialien erfordern. Dieses Produkt wurde mit den standardisierten Elementen der Montagematerial ausgestattet - Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikaten usw. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel bauseits gekauft werden. Das Produkt sollte so montiert werden, damit es auch einfach demontiert werden kann, d.h. auf solche Art und Weise, damit man es im Fall einer Beschädigung leicht wieder ausbauen und austauschen kann. Um die Oberfläche der Duschwanne/Badewanne sollte man einen Fliesenbelag zuschieben und abdichten. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Produktoberfläche mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste sollten mit einem weichen Tuch getrocknet werden (bitte keine Tücher mit reinigenden oder reibenden Elementen verwenden). Bitte zykeltisch mit Hilfe von einem weichen Tuch sanft abwischen, um die Oberfläche des Produkts zu erhalten. Das Sanplast-Produkt ist geeignet sind reinigen. Bitte keine Reinigungsmittel, die kratzende Elemente beinhalten z.B. Pulver verwenden. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badeöl usw. wird die Duschwannen - und Badewannenoberfläche sehr glänzlich. **KLEINE REPARATUREN:** Kratzer (nicht größer als 0,2mm) beseitigt man durch das Schleifen der Oberfläche mit einem wasserrechten Schleifpapier Nr. 400, und anschließend mit dem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach soll man die Oberfläche mit einer Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. In der Situation wenn die Acryloberfläche matt wird, soll man sie mit der obergenannten Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbänderungen in den Produkten einzuführen.

GB INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be noted that different types of wall materials require different fastening materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's capacity. Product should be installed in a way which enables an easy dismantling in case of failure, so that the product can be replaced without any damage to the wall. To ensure the best fit to the glaze. **EVERYDAY USING:** Product surface should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining water drops should be removed with soft cloth to dry (do not use cloths or sponges, that contain rough and friction elements in the structure). It should be periodically cleaned with soft cloth or sponge using only gentle cleaning agent for cleaning and maintenance of sanitary acrylic. Do not use cleaners containing draining the surface elements, for example: powders. **Attention!** During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil repairs: most of the shower trays/bath surface can be very slippery! **SMALL REPAIRS:** Scratches (not bigger than 0,2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper no 400, then with abrasive paper no 600 and 800, and after that the scratches are completely removed. The surface then should be polished with an abrasive compound used for lacquer to restore its shine. In the case the acrylic surface looks matt, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR MONTAGE : En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'internet www.sanplast.pl. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent l'utilisation de matériaux de fixation différents. Le constructeur a muni le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, briques, silicates, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. Le produit doit être monté d'une manière permettant un démontage facile, pour que, en cas d'endommagement, il puisse être facilement démonté sans endommager la glazure. Le pédicule et la baignoire doivent adhésiver à la glazure et être étanché. **EXPLOITATION:** Après chaque bain, la surface du produit doit être rincée à l'eau courante propre. Les restes d'eau doivent être nettoyés avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons ni les éponges comprenant, dans leur structure, des éléments rugueux et abrasifs). Nettoyer périodiquement avec un chiffon doux une surface lisse, en utilisant des produits chimiques doux, destinés à nettoyer et à entretenir l'acrylique sanitaire. Ne pas utiliser les produits de nettoyage comprenant des particules rayant la surface, p. ex. les poudres abrasives. **Attention!** Lors d'humidification, surtout si un savon, un shampoing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédicules et des baignoires devient plus glissante! **PETITES RÉPARATIONS:** Les rayures (inférieures à 0,2 mm) sont éliminées par le polissage du ponçage de la surface avec un papier abrasif hydrofuge n° 400, et ensuite avec un papier n° 600 et 800, jusqu'à supprimer les rayures. Ensuite, il faut polir la surface avec une pâte de polissage utilisée pour le polissage de surfaces de vernis de l'automobile, jusqu'à obtenir l'éclat. En cas de matage de la surface de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâte de polissage précitée jusqu'à obtenir l'effet d'éclat. **Attention!** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des couleurs des éléments décrits.

RU УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различные крепежные элементы. Производитель оснастил изделие в стандартные элементы для установки - дюбели, предназначенный для литых стен типа бетон, кирпич, силикаты и т.д. Если стена выполнена из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбели нужно купить самостоятельно. Изделие нужно установить так, чтобы легко можно было произвести демонтаж и чтобы в случае

повреждения можно демонтировать не повреждая плитку. Поддон/ванну следует установить в соответствии с инструкцией. После завершения установки, поверхность изделия нужно смыть проточной водой. Остальные остатки воды вытереть с помощью мягкой тряпки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости.) Регулярно производите очистку с помощью мягкой ткани или губки с использованием деликатных химических средств предназначенных для очистки и ухода за санитариим акрилом. Не рекомендуется использовать чистящие средства, содержащие абразивные элементы. **ВНИМАНИЕ!** При намокании, во время принятия душа, особенно при применении мыла, шампуня, масла для купания и т.д., поверхность большинства поддонов/ванн становится более скользкой! **МЕЛКИЕ РЕМОНТЫ:** Царапины (не более 0,2 мм) можно удалить, шлифуя поверхность водостойкой наждачной бумагой № 400, а затем № 600 и 800, до момента получения царапин. Затем следует полировать поверхность полировальной пастой, используемой для полирования лакированных поверхностей автомобиля, до момента получения блеска. В случае потери блеска поверхности акрила, рекомендуется полировать поверхность с помощью высушенной полировальной пасты, до момента получения эффекта блеска. **ВНИМАНИЕ!** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

CZ MONTÁŽ: Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svěřit montáž příslušné kvalifikovanému instalátorovi. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Pamätujte na to, že různé druhy stěn vyžadují různé přípeřvňovací materiály. Výrobek vybaven tento výrobek standardními montážními prvky - hmoždinky určené do stěn z litých materiálů typu beton, cihla, silikáty atd. Pokud jsou stěny vyrobeny z jiných materiálů (např. vyzdžné ze гипсокартона), potřebné přípeřvňovací materiály hmoždinky zakoupit ve vlastní režii. Výrobek namontujte způsobem umožňujícím jednoducho demontáž, aby jej bylo možné v případě poškození demontovat bez poškození glazury. Vaničku/vanu přisťte ke glazúře a utěsněte. **POUŽÍVÁNÍ:** Po každé koupeli povrch výrobku opláchněte čistou tekoucí vodou. Kapky vody utřete měkkým hadříkem (nepoužívejte utěrky nebo houby, které mají ve své struktuře drsné a abrazivní částice). Čistěte pravidelně měkkým hadříkem nebo houbou po použití jemných chemických prostředků určených pro čištění akrylu. **POZOR!** Při namočení, zejména při používání mýdla, šamponu, olejků do koupele atd. se povrch většiny vaniček/van stává více kluzkým! **DROBNÉ OPRAVY:** Škrábance (menší než 0,2 mm) lze odstranit šlefováním pastou na šlefování dřevěných povrchů. Škrábance následně polírujte 600 a 800, až k nim nedosáhnete škrábance. Povrch pak vyčistěte leštěním pastou používanou na leštění lakovaných povrchů automobilů až kým se neleskne. **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO MONTAJ: Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandați montajul unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de perete necesită alte tipuri de materiale de fixare. Producătorul a dotat acest produs cu piese standard pentru montaj - dibluri pentru pereți din materiale masive cum ar fi beton, cărămidă, silicate etc. Dacă pereții sunt efectuați din alte materiale (de ex. pereți înfășurați de gips-carton) trebuie să cumpărați dibluri respective. Produsul trebuie montat astfel încât să poată fi demontat ușor, astfel încât atunci când se deteriorează să poată fi înlocuită fără a deteriora glazura. Căptușirea trebuie să fie asigurată cu etanșare de glazură. **POZVOLE:** După fiecare produs trebuie clătiți cu apă curentă curată. Resturile rămase de apă trebuie șterse cu o pănză moale (a se vedea folosi pănză sau bureți, care conțin în structura acestora piese abrazive și care zgărie). A se curăța periodic cu o pănză moale sau bureți cu un agent chimic delicat pentru curățarea destinaț pentru curățarea și întreținerea suprafeței acrilice. Nu se folosi agent pentru curățare care conține piese abrazive sau zgărie. **Atenție!** Atunci când este ud și se aplică săpun și folosiți șampo, șampo, ulei pentru baie etc., suprafața majorității câșilor/căptușirilor devine mai alunecoasă! **REPARAȚII MĂRUTE:** Zgăriturile (nu mai mari de 0,2 mm) pot fi eliminate șlefuitul suprafeței cu hârtie de șlefuit rezistentă la apă nr. 400, apoi cu hârtie nr. 600 și 800, până ce dispar zgăriturile. După aceea se va lua suprafața suprafaței cu pastă de șlefuit suprafețe lucide ale automobilei. După finalizarea șlefuitului se va lucra la polirea până la obținerea strălucirii. **Atenție:** Producătorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicii elementelor descrise.

HU SZERELÉS: Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.pl honlapon találhatjuk. Ne felejtse, hogy a különböző falízfűzőkhoz különböző szerelőanyagok szükségesek. A gyártó a termékbe standardizált elemekkel (beton, tégl, szilikát, stb.) anyagú fűzőkkel készült anyagok - mellékelt. Ha a fal más anyagból, pl. vázáz gipszkartonból készült, a fűzők alkalmazásán kívül kell megvásárolni a megfelelő anyagot. A termék úgy kell beszerelni, hogy könnyen kiszakítható legyen, így sérülés esetén a csomópontok nélkül is ki lehetven venni. A zuhanytálcaikatól a csempekhöz kell illeszteni és szigetelni kell. **HASZNÁLAT:** Minden fürdés után öblítse le a termék felületét tiszta folyóvízzel, visszamaradó vizet pedig kendővel vagy szivaccsal távolítsa el (ne használjon éles felületű vagy súroló hatású kendőt, szivacsot). Időről időre az egész kabát tisztítsa meg puha kendővel vagy szivaccsal. Az alkalmanként tisztáltsák kizárólag kímélő szaniterakril-tisztító szert használjon. Ne használjon karcoló összetevőket tartalmazó tisztáltszókat, pl. porokat. Figyelem! A lefűző zuhanytálcaikat nedvesen - különösen szappan, szampo, fürdőszóá használata mellett - csúszósabbá válik! **APPRO JAVÍTÁSOK:** Karcolások (nem nagyobbak, mint 0,2 mm) eltávolítható a felületet adó szivaccsal, először 400-as, majd 600-as és 800-as csiszolópapírral, ameddig a karcolt el nem tűnik. Ezt követően a járművek fényezéséhez használt polírozó pasztával kell a felületet polírozni, ameddig a csillogást teljesen nem nyeri. Amennyiben az akril felület mattá vált, ajánlott a felületet polírozó pasztával polírozni a csillogás hatásá eléréséig. **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékának módosításához.

SK MONTÁŽ: Kvôl zabezpečeniu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonával príslušne kvalifikovaný inštalátor. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na webránke www.sanplast.pl. Nezabudajte, že rôzne druhy stien, vyžadujú rôzne uprôvňovacie systémy. Štandardné vybavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje - uprôvňovacie prvky pre pevne lité materiály - betón, cihla, silikáty atď. Ak sú steny vyrobené z iných materiálov (napr. konštruované z gipsokartónu), potrebné uprôvňovacie prvky musíte zakúpiť vo vlastnej režii. Výrobok by musel namontovať tak, aby sa dal jednoducho demontovať, tzn. aby v prípade jeho poškodenia sa dal odstrániť bez poškodenia obkladu. Sprôvňavanie/vanica/sa musí prisťnúť k obkladu a prisťnúť utěsnit. **POUŽÍVÁNIE:** Po každom výprahu sa povrch výrobku musí umyť čistou tekúcou vodou. Kapky vody utrieť mäkkým hadíkom (nepoužívať utierky alebo huby, ktoré majú v svojej štruktúre drsné a abrazívne častice). Čistiť pravidelne mäkkým hadíkom alebo špongiou s jemnými chemickými prostriedkami určenými na čistenie a ochranu sanitárneho akrylu. Nepoužívať čistiace prostriedky, ktoré obsahujú drsné častice, ktoré by mohli poškodiť povrch. **POZOR!** Počas sprôvňovania povrch väčšiny vaničiek/van sa stáva šmykľavým - zvlášť pri namočení, najmä pri použití mýdla, šampónu, oleja na kúpanie atď., povrch väčšiny sprôvňovacích vaničiek/van sa stáva šmykľavým (pozrite sa na obrázok). Pravidelné čistenie pomocou mäkkých hadíkov alebo špongií s použitím iba a výhradne jemných chemických čistiacich prostriedkov určených na čistenie a ochranu sanitárneho akrylu. Nepoužívať čistiace prostriedky, ktoré obsahujú drsné častice, ktoré by mohli poškodiť povrch. **Pozor!** Počas sprôvňovania povrch väčšiny vaničiek/van sa stáva šmykľavým (pozrite sa na obrázok). **DROBNÉ OPRAVY:** Škrabance (menšie ako 0,2 mm) možno odstrániť prebrúsením vodovzdorným brúsnym papierom č. 400 a následne papierom č. 600 a 800 až kým nedosiahnete škrabance. Následne povrch vyčistite leštiacou pastou používanou na leštenie lakovaných povrchov automobilov. **Pozor:** Výrobca si vyhrazuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technickej charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

„Sanplast” Spółka Akcyjna, Wymysłowie 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600
poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl

175-0442A-MIL-615, Druk 03/2016